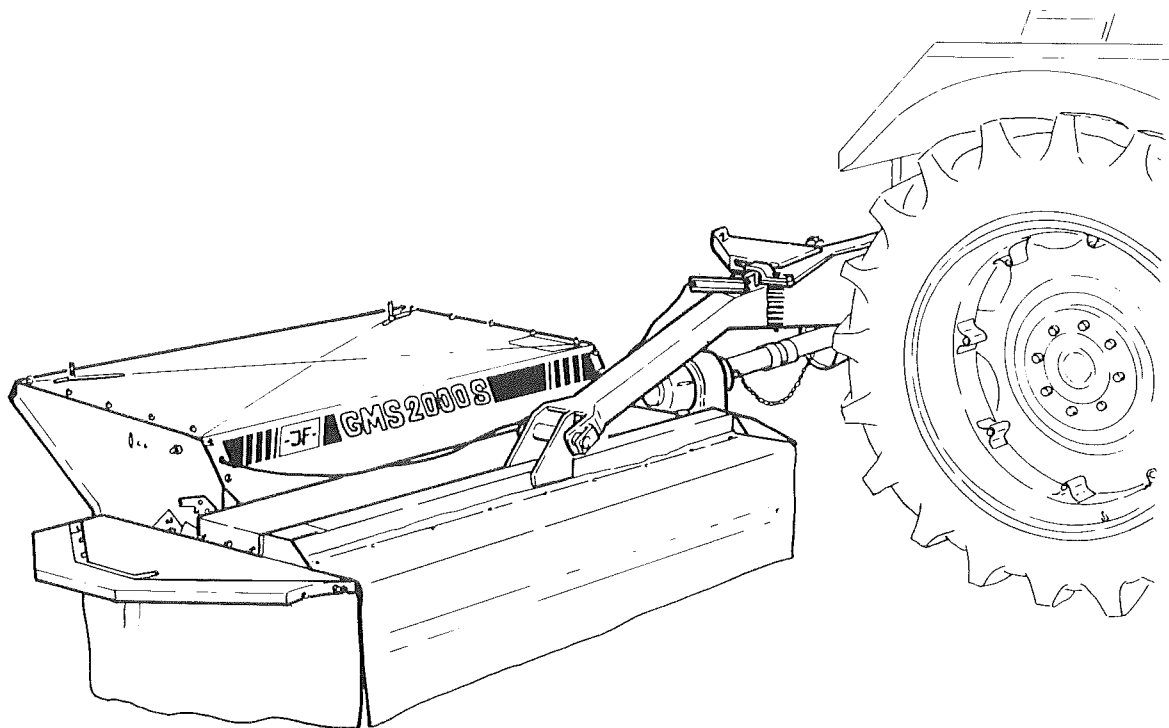




GMS 2000 S

Skiveslåmaskine med crimper
 Scheibenmäher mit Crimper
 Disc Mower with Crimper
 Faucheuses-conditionneuses

Reservedelsliste / Ersatzteilliste
 Spare Parts List / Liste de pièces ②



Gyldig fra: Januar 1992
 Gültig ab: Januar 1992
 Valid from: January 1992
 Valable a partir de: Janvier 1992

Fabrikationsnr.: 1100
 Maschinen Nr.: 1100
 Serial No.: 1100
 No de serie: 1100

Notér nummeret på Deres maskine på omslagets inderside.
 Notieren Sie die Nummer Ihrer Maschine auf der Innenseite des Umschlages.
 Please note the serial number of Your machine at the inside of the cover.
 Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture.

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødigt besvær.
De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr. Leveret den / 19
så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.
Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.
Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

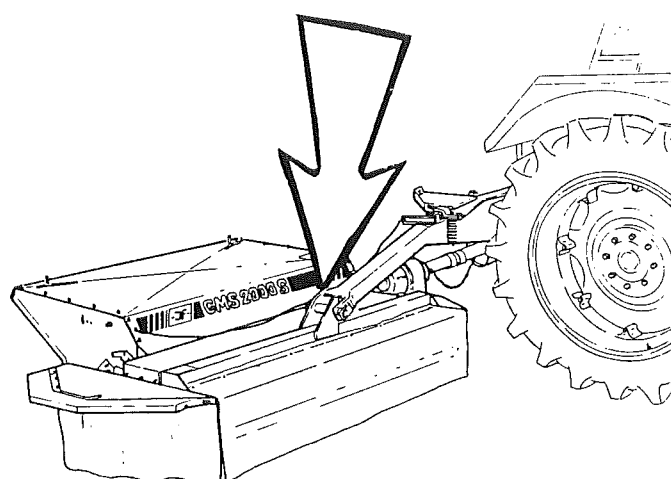
Nr. Geliefert am / 19
dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.
Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.
Please enter the number of your machine here:

No. Delivered on the / 19
Appropriate when ordering parts.
The serial number is located as shown on the figure.

Lorsque vous commandez des pièces détachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.
Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro Livrée le / 19
Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.
Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.



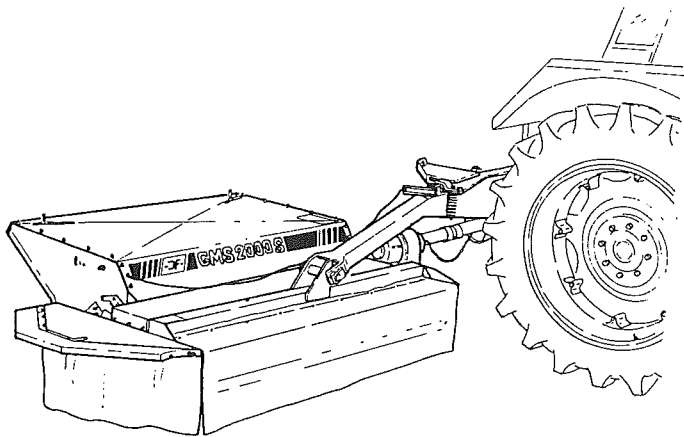


RESERVEDELSLISTE

ERSATZTEILLISTE

SPARE PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES



Bogen er opdelt i 4 afsnit:

1. Instruktion.
2. Nummernøgle - viser på hvilke figurer numrene findes.
3. Figurnøgle - viser på hvilke figurer delene findes.
4. Reservedelsliste.

Das Ersatzteibuch ist in 4 Abschnitte eingeteilt:

1. Instruktion.
2. Ein Nummerschlüssel mit Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummern.
3. Eine Figurliste mit Angabe, wo die Teile zu finden sind.
4. Eine Ersatzteilliste.

The book is divided into 4 passages:

1. Directions for use.
2. Number key showing on which figures the number can be found.
3. Figure key showing on which figures the parts can be found.
4. Spare parts list.

Le manuel est divisé en 4 sections:

1. Instruction de l'emploi.
2. Liste des numéros indiquant sur quelle figure se trouve le numéro.
3. Liste des figures indiquant sur quelle figure se trouvent les pièces.
4. Liste de pièces de rechange.

Eksempel fra reservedelslisten, af hvilket følgende oplysninger fremgår:

Ein Beispiel von der Ersatzteilliste, aus welchem folgende Aufschlüsse hervorgehen:

Example from the spare parts list with detailed information:

Exemple d'une liste de pièces détachées avec la signification des différentes colonnes:

Ejemplo de la lista de requesto de la que resultan las siguientes indicaciones:

Esimerkki varaosaluettelosta mistä seuraavat tiedot löytyvät:

POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, AVEC
5	3101-500x	1	mellemstykke Zwischenstück	intermediate piece bâti intermédiaire	1212-3322 M 10x30 13 1214-3123 M 10x40 2 1220-3321 M 10
6	2101-539x	1	sideplade, venstre Seitenplatte, links	side plate, left plaque latérale, gauche	1212-2126 M 8x15 11 1212-2126 M 8x15 11
7	3101-560x	1	topplade Topplatte	top plate plaque supérieur	

Antal dele pr. maskine. Ved undersamling pr. samling.
Anzahl Teile je Masch. Bei Untersammlungen Anzahl je Sammlung.
States quantity of parts for one machine. In connection with under parts: quantity for the assembly.
Quantité des pièces pour une machine. Pour les numéros décalés, la quantité indiquée est celle qui se trouve dans la pièce assemblée.
Número de piezas por máquina. En los conjuntos indica la cantidad que lleva cada conjunto.
Osien lukumäärä konetta kohden Alaryhmien lukumäärä.

Standard numrenes betydning:

Die Bezeichnung der Standard-Nummern:

The meaning of the standard numbers:

Les pièces standards peuvent être identifiées au moyen des 4 premiers chiffres de leur numéro de référence:

Lista de las denominaciones de tuercas, tornillos, etc.:

Vakionumeroiden tarkoitus:

<u>1211-</u> maskinskrue Masch. Schraube machine screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. konepultti	<u>1219-</u> vinge el. unbrako el. plovskrue Unbraco-Schraube wing screw, unbraco screw, plough screw vis spéciales tornillo-Unbraco siipi, unbrako tai aurapultti	<u>1255-</u> låseringe Seegeringe lock ring circlips anillos elásticos lukitusrengas
<u>1212-</u> sætskrue Setzschraube set screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. kierrepultti	<u>1220-</u> møtrikker Muttern nut ecrous tuercas mutterit	<u>1313-</u> smårennippel Druckschmiernippel grease nipple graisseurs engeasadores voitelunippa
<u>1213-</u> stålsetskrue Stahlsetzschraube steel set screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. teråskierrepultti	<u>1242-</u> tand- eller skrårskiver Zahn oder Federscheiben toothed or slant disk rondelles spéciales muelles especiales hammastetut tai vinoaluslevyt	<u>1317-</u> dele for hydraulik Teile f. Hydraulik parts for hydraulics pièces pour hydraulique piezas para hidráulico hydrauliikan osa
<u>1214-</u> stålskrue Stahlschraube steel screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. teråspultti	<u>1251-</u> spændestifter Spannstifte special pin goupilles mécanindus pasadores elásticos hihnapyörien lukitussokat	<u>1332-</u> simmerringe Simmerringe snap ring joints d'étanchéité retenes simmerringas
<u>1215-</u> bræddeskrue Schloss-Schraube carriage bolt vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. pyöreäkantainen puupultti	<u>1253-</u> nitter Nieten rivet rivets remaches niitit	<u>1340-</u> dele f. kraftoverføring <u>1341-</u> Teile f. Gelenkwelle <u>1342-</u> parts f. P.T.O. shaft pièces d'arbres à cardans parte eje cardan voimansiiron osa
<u>1216-</u> rundhovedet el. undersænket skrue Masch. Schraube R/H = Ø round headed or countersunk screw vis et boulons standards divers tornillos y bulones standard div. pyöreäkantainen allesuunnattu pultti	<u>1254-</u> fjeder- eller ringsplitter Feder- oder Ringsplinte spring- or ring pin goupilles resortes jousi tai rengassokat	

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLUSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
1165-0190	6.	28	1431-5398	1.	4	2225-541x	4.	2
1214-5626	1.	8	1434-0108	6.	2	2225-542x	2.	23
1219-0809	6.	6	1435-0010	1.	15	2225-548x	2.	21
1220-4323	6.	5	1435-0014	1.	17	2225-549x	2.	22
1220-6317	6.	1	2061-222x	2.	4	2225-556x	2.	26
1241-9403	1.	30	2062-085x	1.	3	2225-557x	4.	7
1255-3202	7.	20	2062-250A	3.	21	2225-558x	4.	12
1255-3202	8.	20	2062-349x	1.	5	2225-563x	3.	19
1255-4202	3.	2	2081-037x	5.	9	2225-565x	1.	31
1255-6101	7.	19	2081-076x	5.	4	2225-565x	2.	19
1255-6101	8.	19	2081-166x	5.	7	2225-576x	2.	17
1311-2201	7.	11	2081-198x	5.	14	2225-577x	2.	18
1311-2201	8.	13	2081-206x	5.	15	2225-584x	5	13
1315-0104	7.	1	2085-180x	6.	22	2225-610x	4.	5
1315-0109	8.	1	2085-181x	6.	17	2225-611x	4.	3
1315-9109	7.	5	2085-182x	6.	23	2225-617x	2.	16
1315-9109	8.	5	2085-183x	6.	24	2225-618x	2.	15
1315-9138	7.	12	2085-184x	6.	14	2225-619x	2.	12
1315-9139	7.	8	2085-185x	6.	15	2225-620x	2.	1
1315-9140	7.	14	2085-188x	6.	16	2225-779x	4.	20
1315-9140	8.	15	2085-189x	6.	18	2225-824x	4.	23
1315-9141	7.	16	2085-190x	6.	19	2225-825x	4.	24
1315-9142	7.	18	2085-191x	6.	20	2226-830A	2.	8
1315-9145	7.	3	2085-192x	6.	21	2226-934x	5.	6
1315-9145	8.	3	2085-201x	6.	8	2228-552x	2.	24
1315-9146	7.	13	2085-202x	6.	9	2755-406x	7.	15
1315-9148	7.	7	2085-204x	6.	10	3010-605x	1.	25
1315-9149	7.	6	2085-211x	5.	2	3081-036x	5.	3
1315-9150	7.	2	2085-214x	5.	1	3081-136A	6.	11
1315-9150	8.	2	2085-237x	5.	5	3081-200x	5.	16
1315-9160	8.	17	2085-431x	6.	26	3085-601x	6.	7
1315-9163	8.	8	2085-437x	5.	11	3123-003x	3.	4
1315-9164	8.	7	2085-438x	6.	27	3223-192A	1.	7
1315-9165	8.	22	2122-371x	3.	1	3225-066x	3.	7
1315-9166	8.	6	2122-372x	3.	6	3225-087x	1.	27
1315-9167	8.	11	2223-267x	1.	14	3225-090x	1.	28
1315-9168	8.	14	2225-136x	4.	22	3225-208x	5.	10
1315-9169	8.	12	2225-263x	1.	12	3225-264x	1.	20
1323-9302	8.	16	2225-292x	4.	4	3225-271x	1.	29
1331-3104	7.	17	2225-308x	1.	2	3225-330x	3.	12
1331-3104	8.	18	2225-421x	1.	10	3225-401x	1.	11
1331-3106	7.	9	2225-424x	1.	24	3225-422x	1.	16
1331-3106	8.	4	2225-441x	3.	8	3225-427x	1.	18
1331-3301	3.	20	2225-442x	3.	9	3225-465x	3.	11
1331-4104	3.	3	2225-444x	3.	23	3225-466x	3.	22
1331-9994	7.	4	2225-452x	2.	2	3225-471x	4.	10
1331-9994	8.	9	2225-452x	3.	27	3225-472x	4.	8
1332-3601	7.	21	2225-459x	3.	17	3225-491x	2.	9
1332-3602	8.	21	2225-459x	4.	19	3225-492x	2.	7
1332-4502	7.	10	2225-469x	3.	10	3225-499x	4.	13
1332-4502	8.	10	2225-470x	4.	9	3225-501x	4.	17
1335-4401	1.	23	2225-477x	3.	5	3225-524x	4.	6
1335-4401	2.	20	2225-482x	1.	6	3225-525x	4.	11
1338-0125	3.	28	2225-484x	2.	14	3225-526x	1.	19
1340-5417	1.	26	2225-487x	2.	13	3225-540x	1.	21
1340-6414	3.	25	2225-506x	4.	15	3225-564x	3.	18
1340-7123	2.	6	2225-507x	4.	16	3225-578x	2.	5
1363-0219	3.	24	2225-512x	4.	18	3225-581x	6.	3
1380-0013	6.	4	2225-517x	2.	11	3225-601x	2.	3
1380-0115	6.	25	2225-518x	3.	15	3225-601x	5.	12
1393-0170	1.	22	2225-519x	3.	14	3225-603x	3.	16
1399-0154	1.	13	2225-522x	4.	14	3225-605x	3.	13
1399-0238	4.	1	2225-529x	1.	9	3225-608x	3.	26

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLUSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
3225-613x	5.	8						
3225-621x	1.	1						
3225-778x	4.	21						
3226-370x	2.	10						
3226-376x	6.	13						
3228-550x	2.	10						
3228-550x	6.	12						
3228-551x	2.	25						

Figurnøgle · Figurschlüssel · Figurkey · Explication des figures

Fig. 1

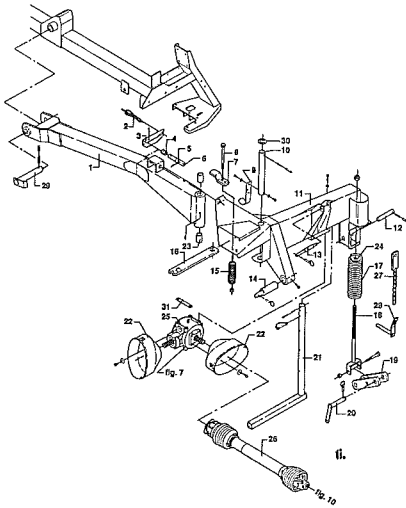


Fig. 2

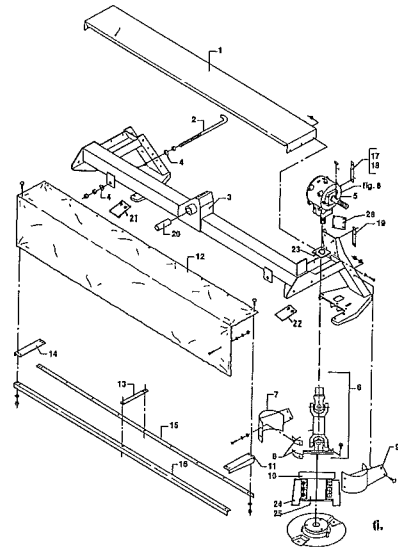


Fig. 3

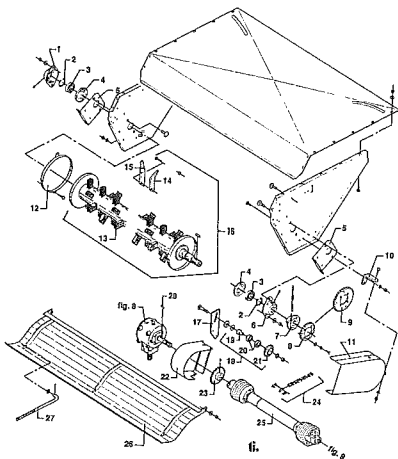


Fig. 4

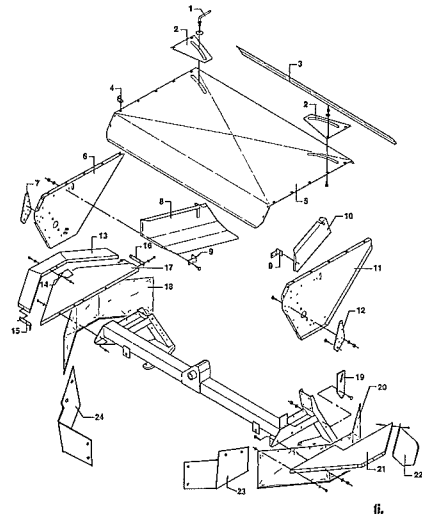


Fig. 5

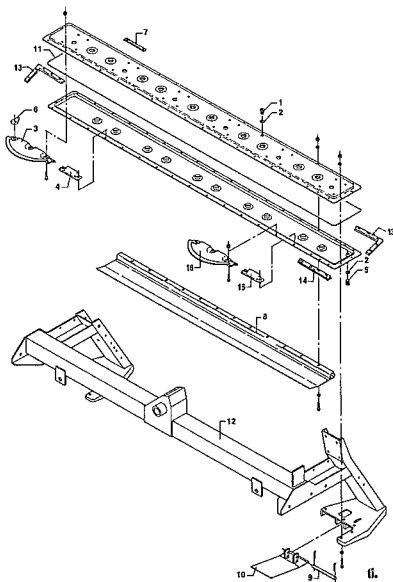


Fig. 6

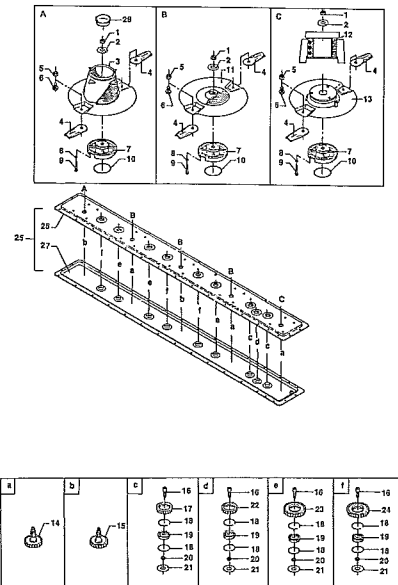


Fig. 7

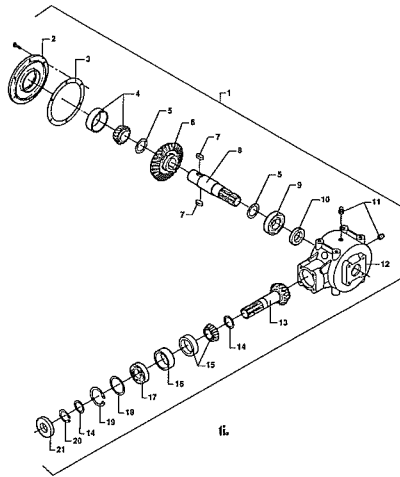


Fig. 8

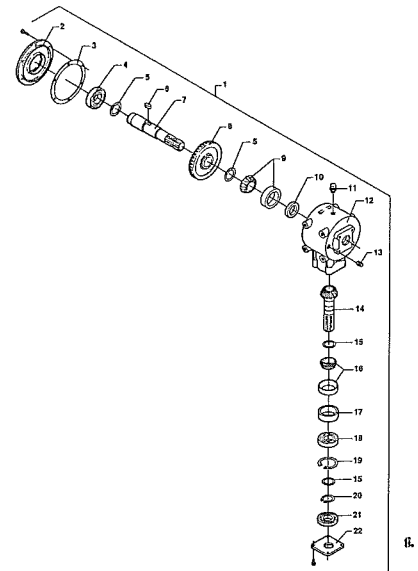


Fig. 9

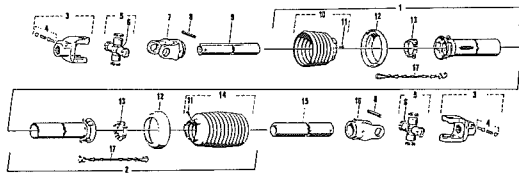


Fig. 10

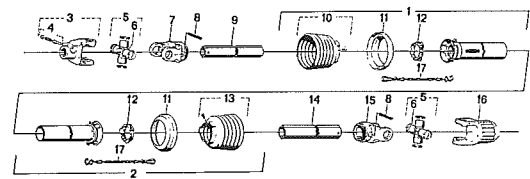
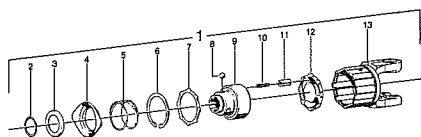


Fig. 11



RESERVEDELSLISTE

ERSATZTEILLISTE

SPARE PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

Fig. 1

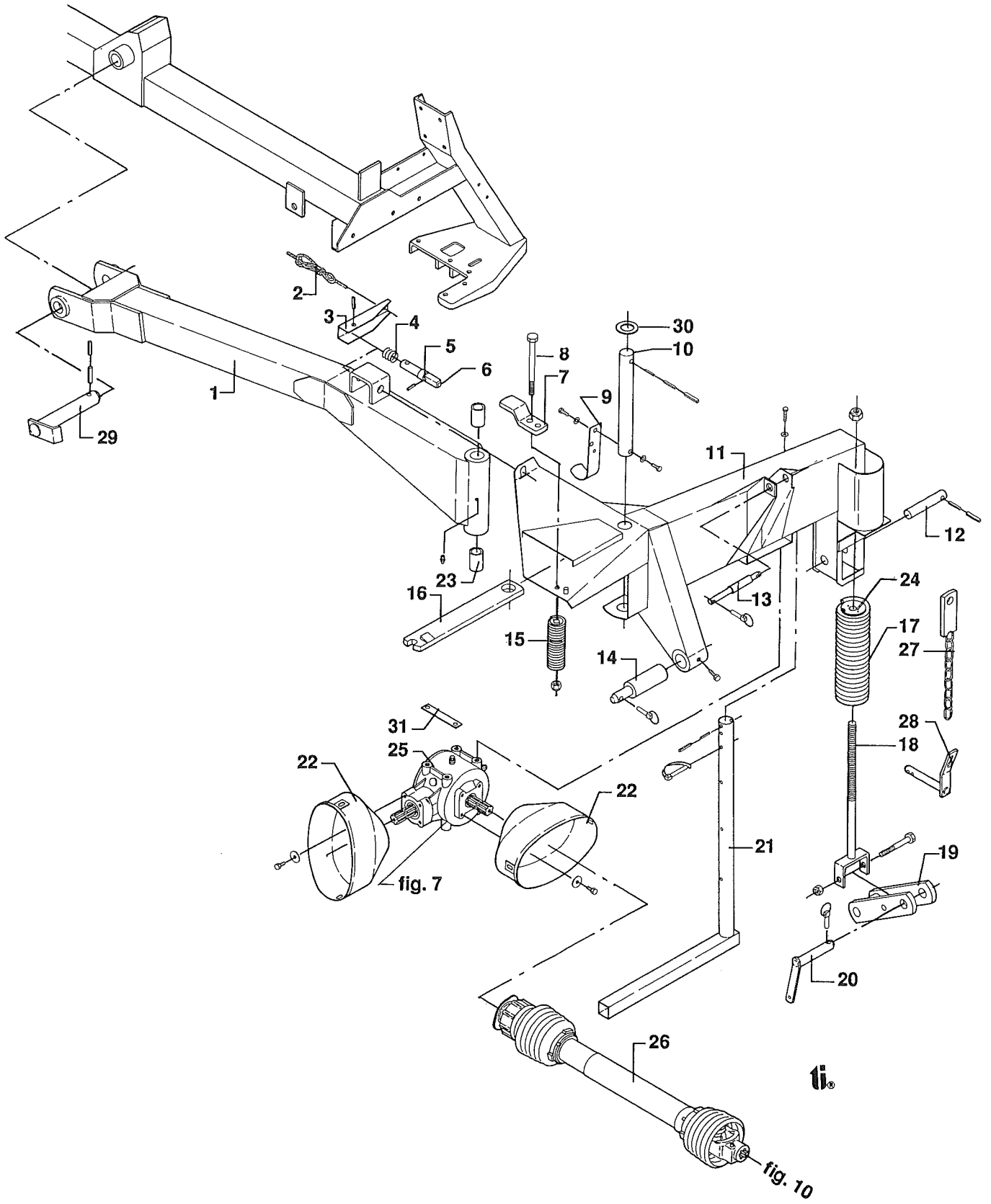


Fig. 1

POS.	NUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI		
1	3225-621x	1	Udliggerarm Ausleger		Spinnaker arm Flèche			
2	2225-308x	1	Snor for klinke Schnur für Klinke		String for latch Corde avec cliquet			
3	2062-085x	1	Udløserarm Auslöser arm		Release arm Délencheur	1251-7401	12x50	1
4	1431-5398	1	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression			
5	2062-349x	1	Afstandsrør Distanzrohr		Distance tube Tube d'espacement	1251-4302	6x45	1
6	2225-482x	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville			
7	3223-192A	1	Vippe Hebevorrichtung		Tipping device Basculeur	1214-5428	M 16x120	1
8	1214-5626	1	Stålskrue M 16x220 Stahlschraube M 16x220		Steel screw M 16x220 Vis d'acier M 16x220	1220-5321	M 16	1
9	2225-529x	1	Bøjle Bügel		Hoop Etrier	1214-2323	M 8x75	1
						1220-2321	M 8	1
						1254-3102	8x55	1
10	2225-421x	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1251-8502	15x60	2
11	3225-401x	1	Topramme Zugrahmen		Top frame Entablement			
12	2225-263x	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1251-4301	6x40	1
						1251-6301	10x40	1
13	1399-0154	1	Universal topbolt Topbolzen		Top bolt Cheville universelle	1254-4201	Ø 10	1
14	2223-267x	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville	2184-229x	M 12x35	1
15	1435-0010	1	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression			
16	3225-422x	1	Arm Arm		Arm Bras			
17	1435-0014	1	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression			
18	3225-427x	1	Fjederstrammer Federspanner		Spring tightener Ressort de tendre	1220-6321	M 20	1
						1214-5428	M 16x120	1
						1220-5321	M 16	1
19	3225-526x	1	Træk Antrieb		Drive Commande			
20	3225-264x	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1254-4201	Ø 10	1
21	3225-540x	1	Støttefod Stütze		Support Support	1254-3102	Ø 8x55	1
22	1393-0170	2	PTO skærm Schutz f. Gelenkwelle		PTO guard Protection d'arbre à cardans	1213-2224	M 8x24	4
23	1335-4401	2	Glacierleje Lager		Bearing Roulement			
24	2225-424x	1	Fjederstyr Federsteuerung		Spring guide Guidage de ressort			
25	3010-605x	1	Gearkasse Getriebekasten		Gearbox Boîte des vitesses	1213-4324	M 12x35	4
						2225-565x		2
26	1340-5417	1	PTO aksel Gelenkwelle		PTO shaft Arbre à cardans			
27	3225-087x	1	Holdekæde Haltekette		Support chain Chainette			
28	3225-090x	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville			
29	3225-271x	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1251-3501	5x60	1
						1251-5503	8x60	1
						1251-8501	14x60	1
30	1241-9403	1	Skive Scheibe		Washer Rondelle			
31	2225-565x	2	Låseblik Schlossblech		Striker plate Platine			

Fig. 2

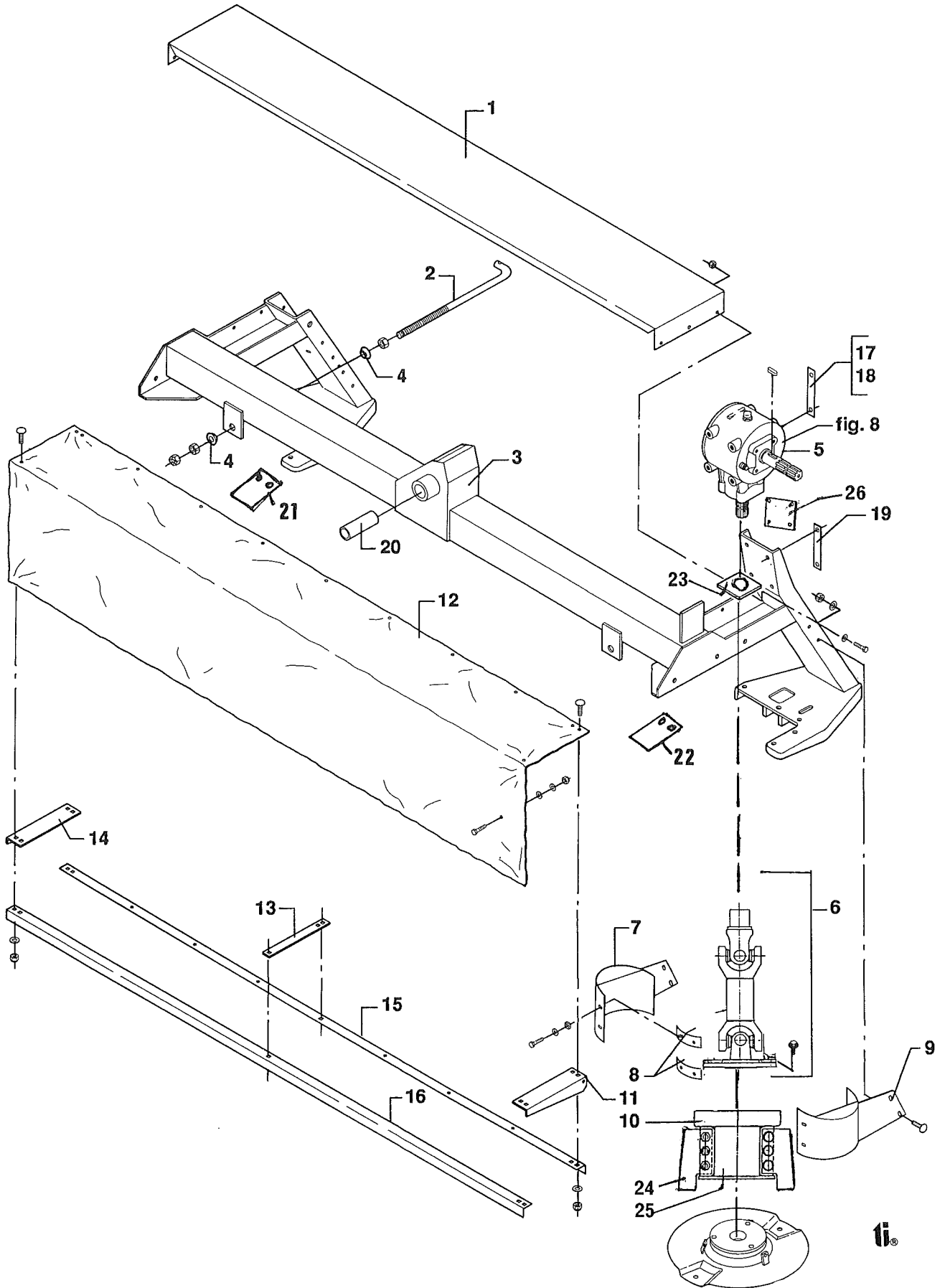


Fig. 2

POS.	NUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
1	2225-620x	1	Skærm Schutz		Guard Protection	1213-2222 M 8x20 1220-2321 M 8	6 6
2	2225-452x	2	Spændebolt Spannbolzen		Clamping bolt Boulon de serrage	1220-5122 M 16	2
3	3225-601x	1	Stel Rahmen		Frame Bâti		
4	2061-222x	4	Kugleskive Kugelscheibe		Washer Rondelle		
5	3225-578x	1	Gearkasse Getriebekasten		Gearbox Boîte des vitesses		
6	1340-7123	1	Kardanaksel Kardanwelle		Transmission shaft Arbre à cardans	1219-0323 M 10x25	4
7	3225-492x	2	Skærm, højre Schutz, rechts		Guard, right Protection, droite		
8	2226-830A	4	Beslag Beschlag		Clamp Garniture		
9	3225-491x	2	Skærm, venstre Schutz, links		Guard, left Protection, gauche		
10	3228-550x	1	Medbringer, samlet Mitnehmer, gesammelt		Carrier, assembling Entraîneur, assemblé		
11	2225-517x	1	Arm, venstre Arm, links		Arm, left Bras, gauche		
12	2225-619x	1	Dug Tuch		Carvas Toile		
13	2225-487x	1	Stiver Strebe		Strut Etau		
14	2225-484x	1	Arm, højre Arm, rechts		Arm, right Bras, droite		
15	2225-618x	1	Tværdrager, bageste Querbalken, hint.		Cross beam, rear Entretoise, arriere	1213-2224 M 8x25 1215-2224 M 8x25 1220-2321 M 8	7 4 11
16	2225-617x	1	Tværdrager, forreste Querbalken, vord.		Cross beam, front Entretoise, avant	1215-2222 M 8x20 1220-2321 M 8	5 5
17	2225-576x	2	Mellemlæg, 2 mm Zwischenlage, 2 mm		Filler, 2 mm Pièce d'espacement, 1 mm		
18	2225-577x	2	Mellemlæg, 1 mm Zwischenlage, 1 mm		Filler, 1 mm Pièce d'espacement, 1 mm		
19	2225-565x	2	Låseblok Schlossblech		Striker plate Platine		
20	1335-4401	2	Glacierleje Lager		Bearing Roulement		
21	2225-548x	1	Skærm, højre Schutz, rechts		Guard, right Protection, droite		
22	2225-549x	1	Skærm, venstre Schutz, links		Guard, left Protection, gauche		
23	2225-542x	1	Tætning Dichtung		Tightening Plaque de fermeture		
24	2228-552x	2	Medbringer Mitnehmer		Carrier Entraîneur		
25	3228-551x	1	Medbringer Mitnehmer		Carrier Entraîneur	1213-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	6 6
26	2225-556x	1	Mellemlæg Zwischenlage		Filler Pièce d'espacement		

Fig. 3

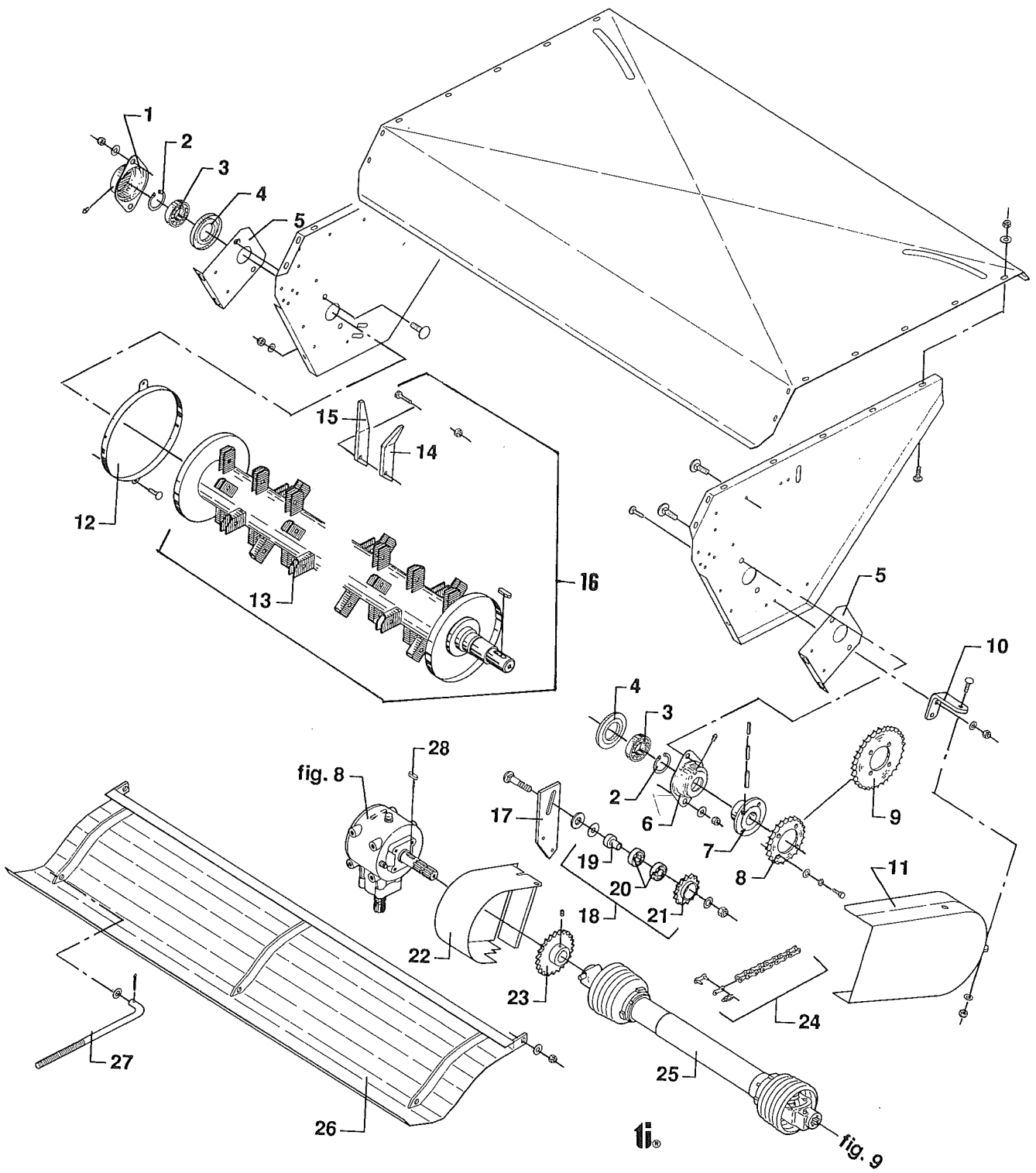
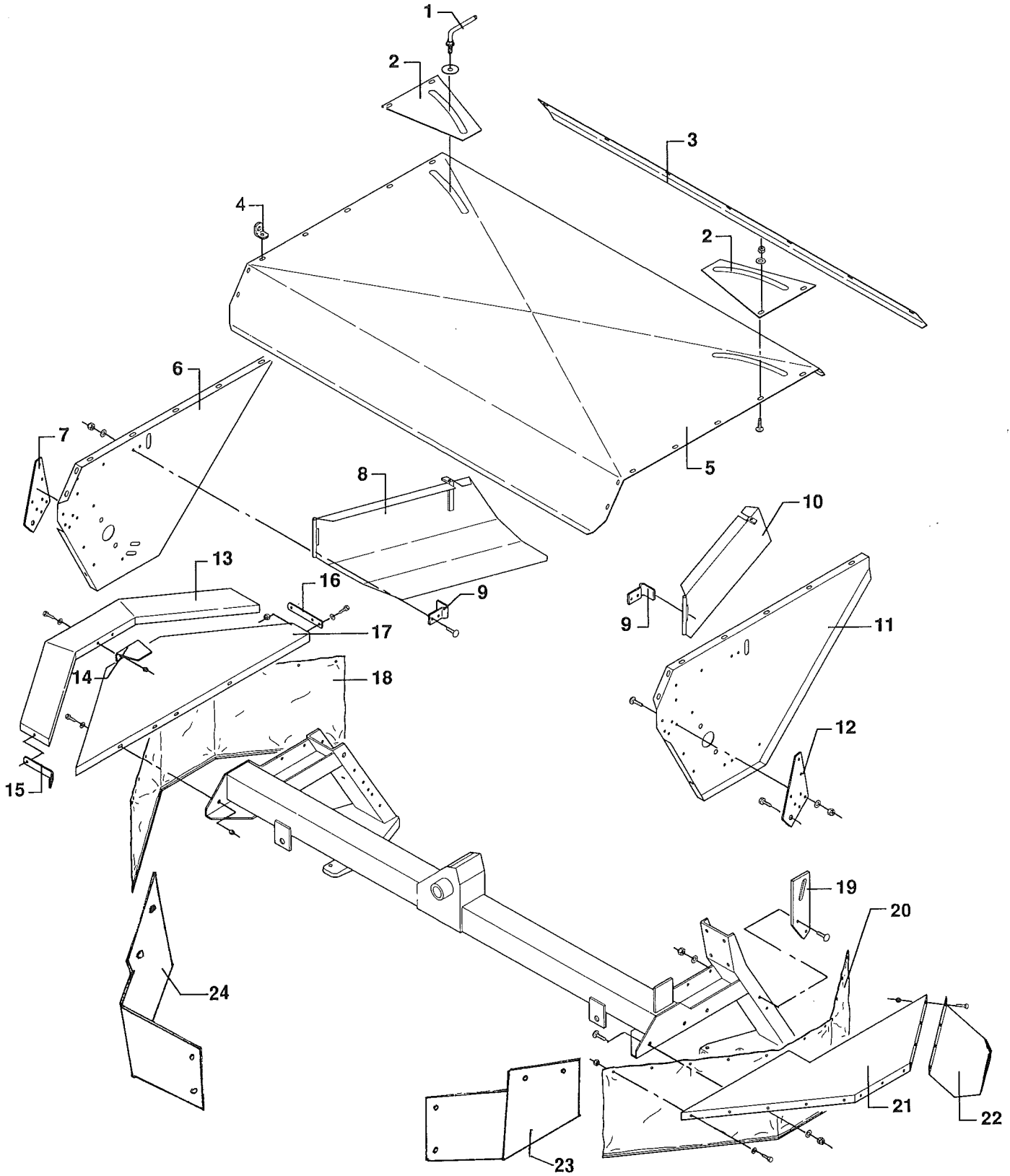


Fig. 3

POS.	NUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI		
1	2122-371x	1	Lejehus Lagergehäuse		Bearing housing Roulement	1213-5322 M 16x30 1220-5321 M 16 1313-1101 HIS 6 mm	2 2 1	
2	1255-4202	2	Låsering Sicherungsring		Locking ring Anneau de verrouillage			
3	1331-4104	2	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement			
4	3123-003x	2	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Anneau d'étanchéité			
5	2225-477x	2	Forstærkning Verstärkung		Reinforcement Renfort			
6	2122-372x	1	Lejehus Lagergehäuse		Bearing housing Roulement	Se, see, siehe, voir pos. 1		
7	3225-066x	1	Flange Flansch		Flange Bride			
8	2225-441x	1	Kædehjul, 27 tænder Kettenrad, 27 Zähne		Sprocket wheel, 27 teeth Pignon à chaîne, 27 dents			
9	2225-442x	1	Kædehjul, 33 tænder Kettenrad, 33 Zähne		Sprocket wheel, 33 teeth Pignon à chaîne, 33 dents			
10	2225-469x	1	Skærmholder Schutzhalter		Guard holder Support de protection	1213-4223 M 12x25 1215-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	1 2 2	
11	3225-465x	1	Skærm Schutz		Guard Protection			
12	3225-330x	2	Antiviklering Anti-Wicklungsring		Anti-winding ring Anneau			
13	3225-605x	1	Rotor Rotor		Rotor Rotor			
14	2225-519x	34	Finger, venstre Finger, links		Finger, left Doigt, gauche	1213-4422 M 12x40 1220-4323 M 12	34 34	
15	2225-518x	34	Finger, højre Finger, rechts		Finger, right Doigt, droite			
16	3225-603x	1	Rotor, samlet Rotor, gesammelt		Rotor, assembling Rotor, assemble			
17	2225-459x	1	Konsol Konsole		Bracket Console			
18	3225-564x	1	Kædehjul, samlet Kettenrad, gesammelt		Sprocket wheel, assembling Pignon à chaîne, assemble	1213-5720 M 16x80 1220-5321 M 16	1 1	
19	2225-563x	1	Bøsning Buchse		Bush Douille			
20	1331-3301	2	Kugleleje 6204 2 RS Kugellager 6204 2 RS		Ball bearing 6204 2 RS Roulement 6204 2 RS			
21	2062-250A	1	Kædehjul, 14 tænder Kettenrad, 14 Zähne		Sprocket wheel, 14 teeth Pignon à chaîne, 14 dents			
22	3225-466x	1	Skærm Schäre		Guard Tranchant	1213-2126 M 8x15	4	
23	2225-444x	1	Kædehjul, 23 tænder Kettenrad, 23 Zähne		Sprocket wheel, 23 teeth Pignon à chaîne, 23 dents	1219-0605 M 8x15	2	
24	1363-0219	1	Rullekæde, 3/4" 82 led Rollenkette, 3/4" 82 Glieder		Roller chain, 3/4" 82 link Rouleau à chaîne, 3/4" 82 joint			
25	1340-6414	1	PT0 aksel Gelenkwelle		PT0 shaft Arbre à cardans			
26	3225-608x	1	Trykplade Druckplatte		Compression plate Plaque de pression			
27	2225-452x	2	Spændebolt Spannbolzen		Clamping bolt Boulon de serrage	1220-5122 M 16	1	
28	1338-0125	1	Pasfeder A 10-8-45 Federkeil A 10-8-45		Flat key A 10-8-45 Clavette A 10-8-45			

Fig. 4

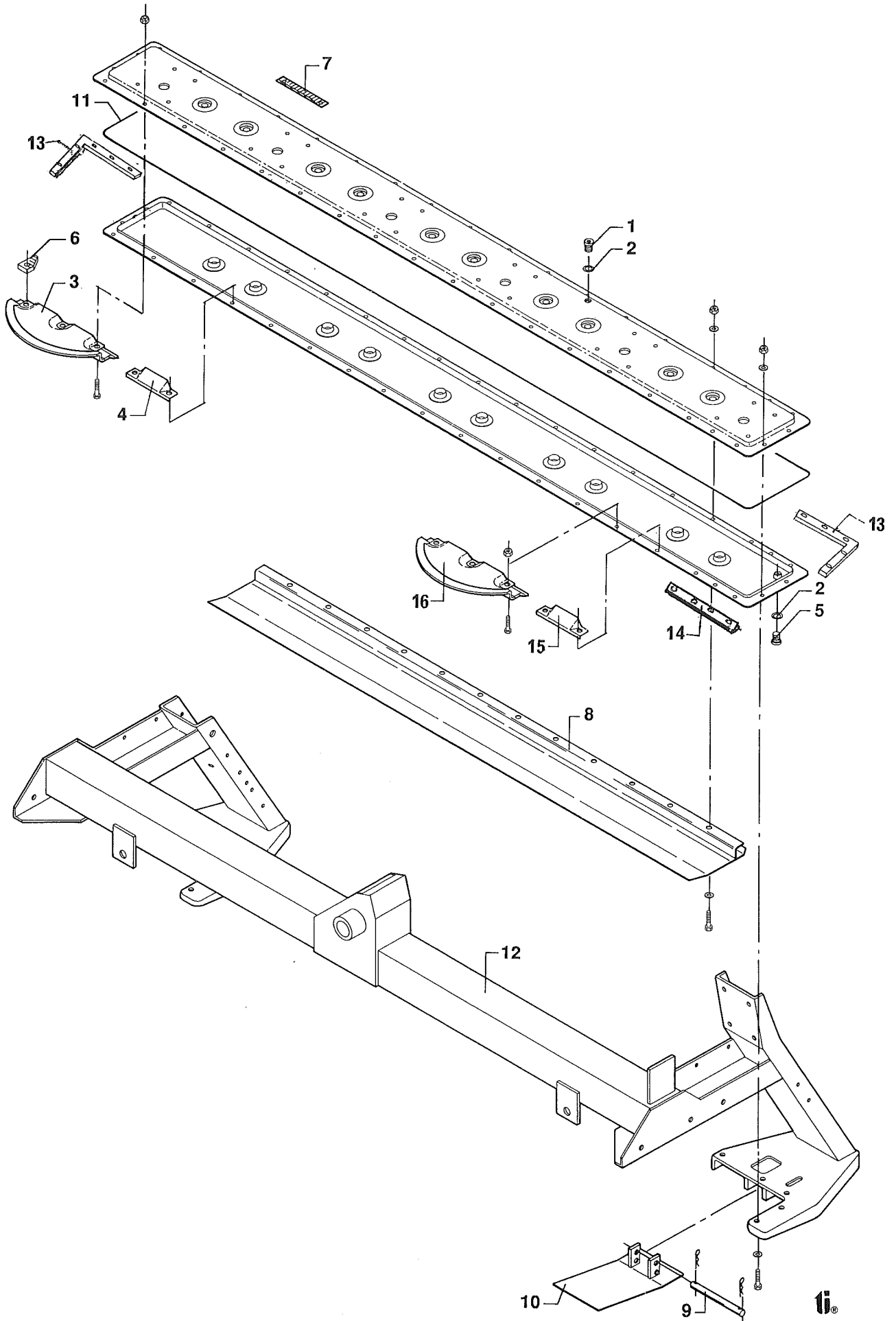


ti.

Fig. 4

POS.	NUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
1	1339-0238	2	Håndtag Handgriff		Handle Poignée	1241-3502	13,0-42-3,0 1
2	2225-541x	2	Forstærkning Verstärkung		Reinforcement Renfort		
3	2225-611x	1	Bagplade Rückwand		Rear plate Plaque arrière	1213-2126 M 8x15 1220-2321 M 8	9 9
4	2225-292x	1	Snorvinkel Winkel		Angle Equerre		
5	2225-610x	1	Overplade Oberplatte		Upper cover Plaque supérieure		
6	3225-524x	1	Sideplade, højre Seitenwand, rechts		Side board, right Ridelle, droite	1215-3224 M 10x25 1215-3222 M 10x20 1220-3321 M 10	5 2 7
7	2225-557x	1	Konsol, højre Konsole, rechts		Bracket, right Console, droite	1213-5322 M 16x30 1215-3222 M 10x20 1220-5321 M 16 1220-3321 M 10	1 5 1 5
8	3225-472x	1	Skårplade, højre Schwadplatte, rechts		Swath plate, right Tôle défectrice, droite		
9	2225-470x	2	Hængsel Scharnier		Hinge Charnière	1215-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	2 2
10	3225-471x	1	Skårplade, venstre Schwadplatte, links		Swath plate, left Tôle défectrice, gauche		
11	3225-525x	1	Sideplade, venstre Seitenwand, links		Side board, left Ridelle, gauche	Se, see, siehe, voir pos. 6	
12	2225-558x	1	Konsol, venstre Konsole, links		Bracket, left Console, gauche	Se, see, siehe, voir pos. 7	
13	3225-499x	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
14	2225-522x	1	Stop Stopp		Stop Arrêt	1213-2222 M 8x20 1220-2301 M 8	2 2
15	2225-506x	1	Hængsel Scharnier		Hinge Charnière	1213-2222 M 8x20 1213-3222 M 10x20 1220-2321 M 8	2 1 2
16	2225-507x	1	Hængsel Scharnier		Hinge Charnière	1220-3321 M 10	1
17	3225-501x	1	Skærm, højre Schutz, rechts		Guard, right Protection, droite	1213-4322 M 12x30 1220-4321 M 12	4 4
18	2225-512x	1	Dug Tuch		Canvas Toile	1213-2222 M 8x20 1220-2321 M 8	23 23
19	2225-459x	1	Konsol Konsole		Bracket Console		
20	2225-779x	1	Dug Tuch		Canvas Toile	Se, see, siehe, voir pos. 18	
21	3225-778x	1	Skærm, venstre Schutz, links		Guard, left Protection, gauche	Se, see, siehe, voir pos. 17	
22	2225-136x	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
23	2225-824x	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
24	2225-825x	1	Skærm Schutz		Guard Protection		

Fig. 5



6.

POS.	NUMMER	ANTAL	BENEVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI		
1	2085-214x	1	Prop Rohrverschluss		Plug Bouchon			
2	2085-211x	2	Kobberpakning Kupferdichtung		Copper gasket Garniture de cuivre			
3	3081-036x	4	Stenbeskytter Steinschutz		Stone protection Protection de pierre			
4	2081-076x	3	Modskær Gegenschneide		Wearing bar Contre lame			
5	2085-237x	1	Prop Rohrverschluss		Plug Bouchon			
6	2226-934x	2	Beslag Beschlag		Clamp Garniture			
7	2081-166x	1	Afviser Gegenschneide		Wearing bar Contre lame			
8	3225-613x	1	Forstærkning Verstärkung		Reinforcement Renfort	1219-0300 M 10x20 1219-0301 M 10x30 1220-3522 M 10	1 25 26	
9	2081-037x	2	Splitbolt Splintbolzen		Cotter bolt Boulon à goupille			
10	3225-208x	2	Slæbesko Gleitkufen		Guide shoe Patin			
11	2085-437x	1	O-ring O-Ring		O-ring Anneau en O			
12	3225-601x	1	Stel Gestell		Frame Bâti			
13	2225-584x	2	Forstærkning Verstärkung		Reinforcement Renfort	} 1219-0304 M 12x35 1220-4521 M 12	10 10	
14	2081-198x	1	Forstærkning Verstärkung		Reinforcement Renfort			
15	2081-206x	1	Modskær Gegenschneide		Wearing bar Contre lame			
16	3081-200x	1	Stenbeskytter Steinschutz		Stone protection Protection de pierre			

Fig. 6

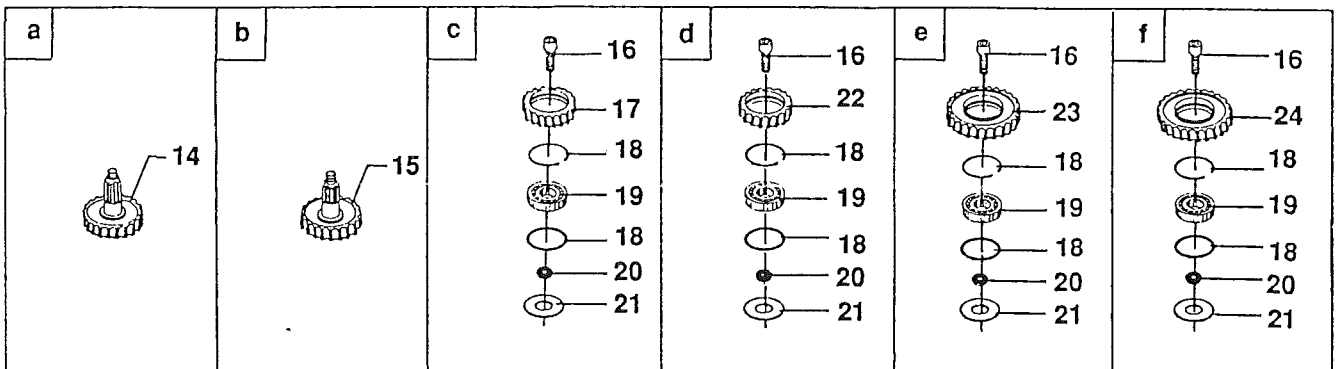
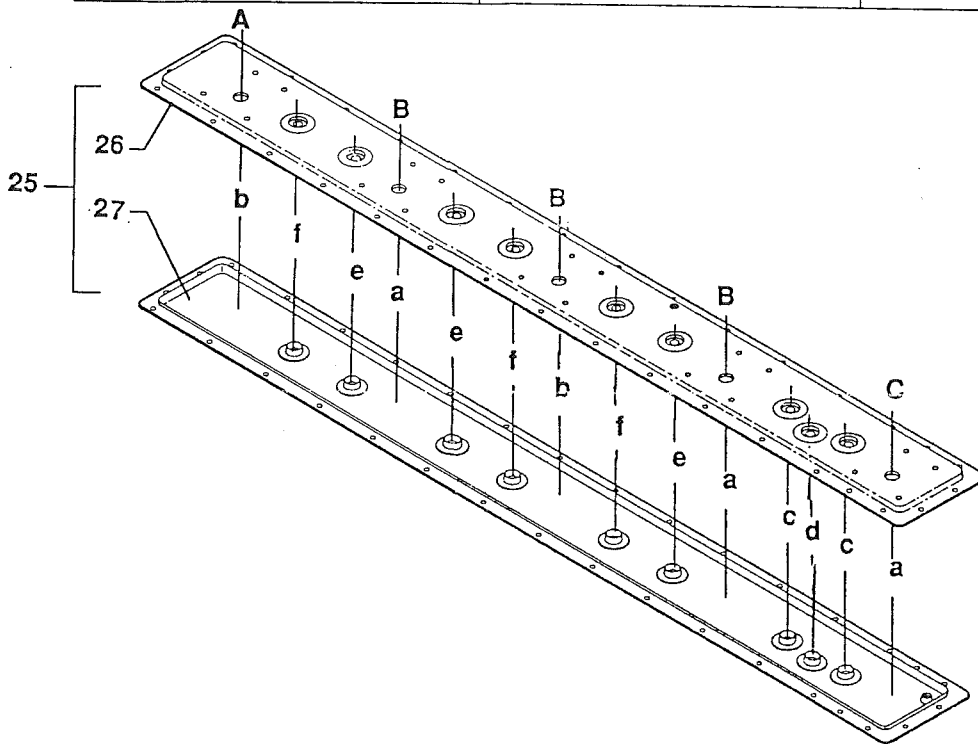
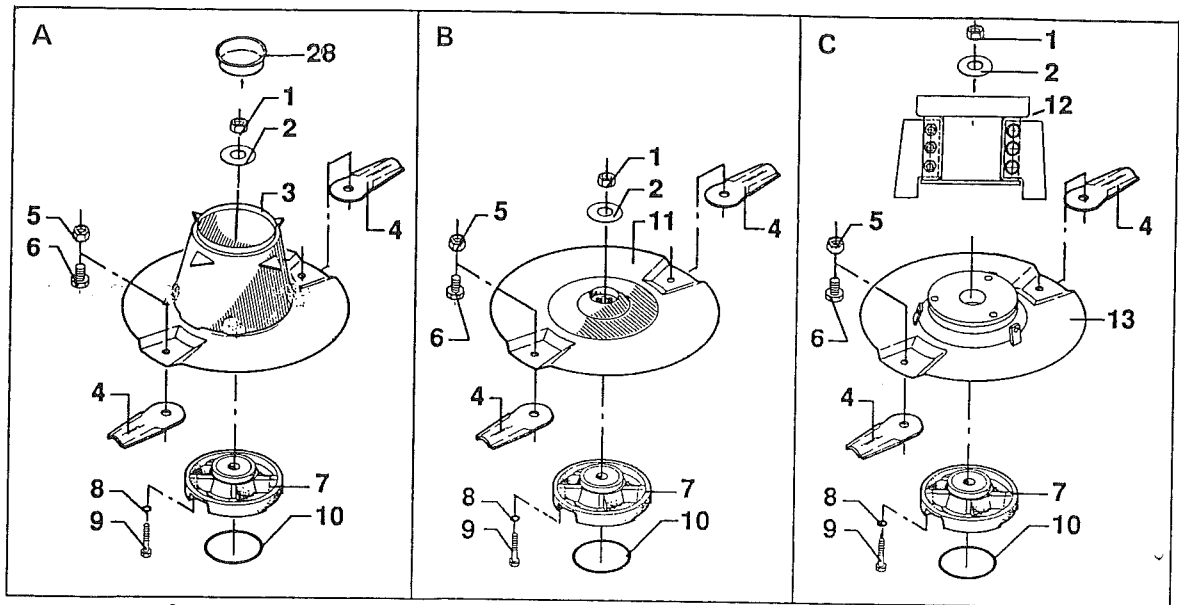
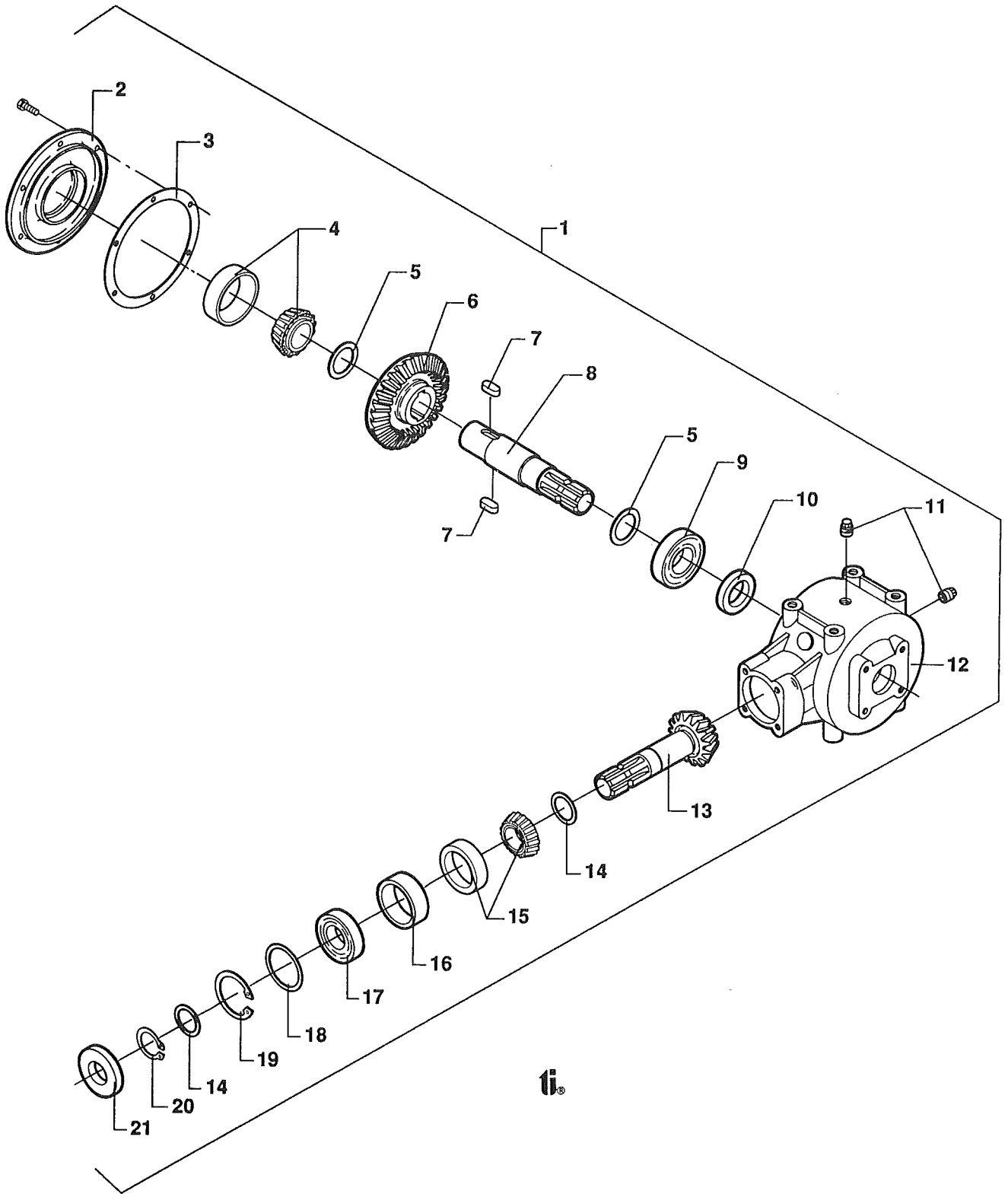


Fig. 6

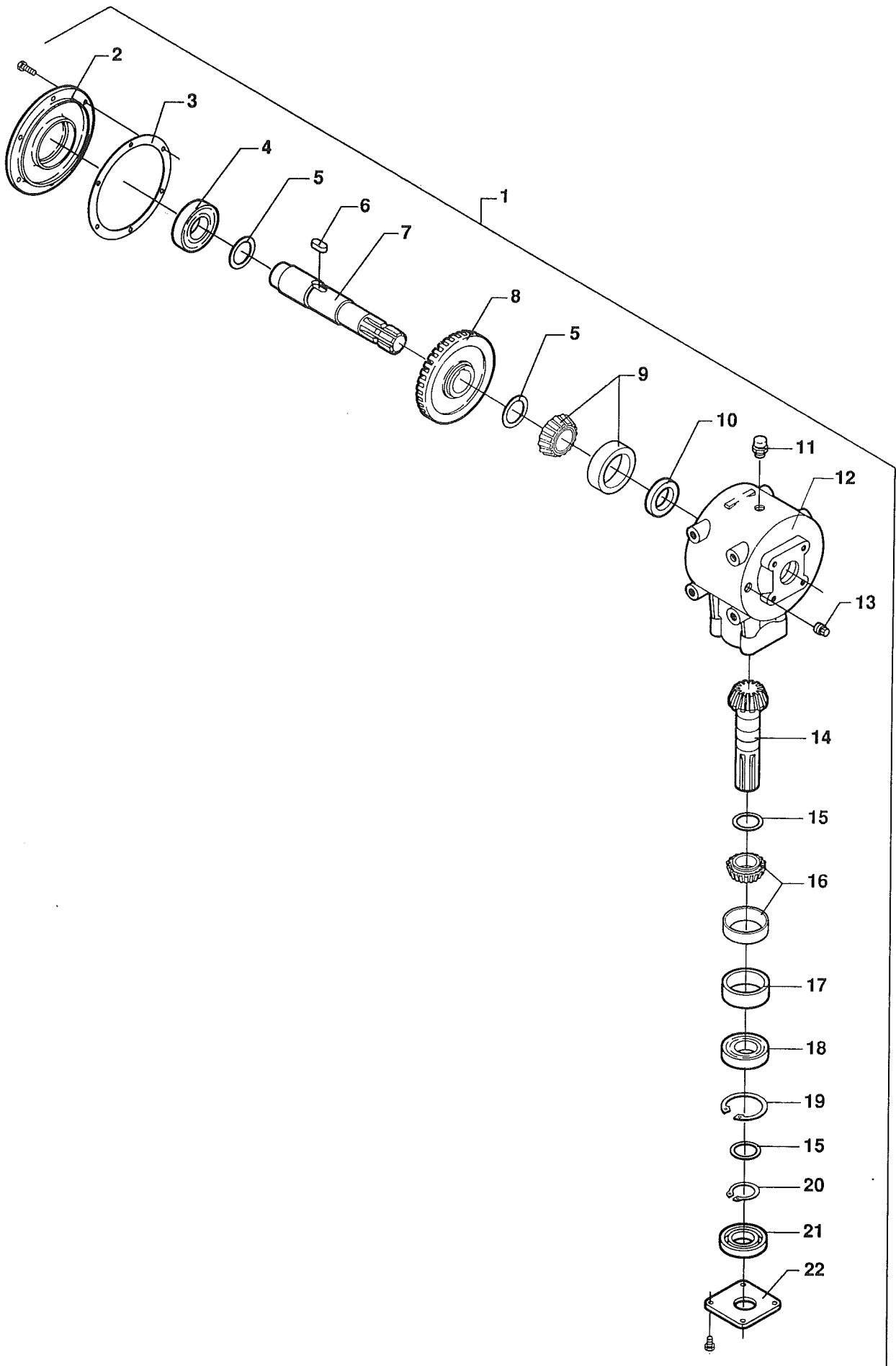
POS.	NUMMER	ANTAL	BENEVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI
1	1220-6317	5	Møtrik, nylon M 18 Mutter, nylon M 18		Nut, nyloc M 18 Ecro, nylon M 18	
2	1434-0108	5	Tallerkenfjeder Tellerfeder		Belleville spring Ressort belleville	
3	3225-581x	1	Skive med medbringer Scheibe mit mitnehmer		Washer with carrier Rondelle avec entraîneur	
4	1380-0013	10	Knive Messer		Knife Couteau	
5	1220-4323	10	Møtrik Mutter		Nut Ecro	
6	1219-0809	10	Knivbolt Klingenbolzen		Knife bolt Boulon de couteau	
7	3085-601x	5	Lejehus m. leje Lagergehäuse mit Lager		Bearing housing with bearing Roulement	
8	2085-201x	20	O-ring O-ring		O-ring Anneau en O	
9	2085-202x	20	Stålskrue Stahlschraube		Steel screw Vis d'acier	
10	2085-204x	5	O-ring O-ring		O-ring Anneau en O	
11	3081-136A	3	Skive HD Scheibe HD		Washer HD Rondelle HD	
12	3228-550x	1	Medbringer, samlet Mitnehmer, gesammelt		Carrier, assembling Entraîneur, assemblé	
13	3226-376A	1	Skive for indgang Scheibe		Washer Rondelle	
14	2085-184x	3	Drivhjul Antriebsrat		Driving wheel Roue d'entraînement	
15	2085-185x	2	Drivhjul Antriebsrat		Driving wheel Roue d'entraînement	
16	2085-188x	9	Stålskrue Stahlschraube		Steel screw Vis d'acier	
17	2085-181x	2	Mellemhjul Zwischenrad		Intermediate wheel Roue intermédiaire	
18	2085-189x	18	Låsering Sicherungsring		Locking ring anneau de verrouillage	
19	2085-190x	9	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement	
20	2085-191x	9	Nylonbøsning Nylon Buchse		Nylocbush Nylon douille	
21	2085-192x	9	Afstandsring Distanzring		Distance ring Anneau d'espacement	
22	2085-180x	1	Mellemhjul Zwischenrad		Intermediate wheel Roue intermédiaire	
23	2085-182x	3	Mellemhjul Zwischenrad		Intermediate wheel Roue intermédiaire	
24	2085-183x	3	Mellemhjul Zwischenrad		Intermediate wheel Roue intermédiaire	
25	1380-0115	1	Knivbælke, samlet Messerbalken, gesammelt		Knife bar, assembling Barre de lame, assemblé	
26	2085-431x	1	Bjælkehalvdel, øverste Balkenhälfte, obere		Half of bar, upper Demi-barre, supérieur	
27	2085-438x	1	Bjælkehalvdel, nederste Balkenhälfte, untere		Half of bar, lower Demi-barre, inférieur	
28	1165-0190	1	Afdækningsprop Abdeckplatten		Blank-off plug Bouchon de fermeture	

Fig. 7



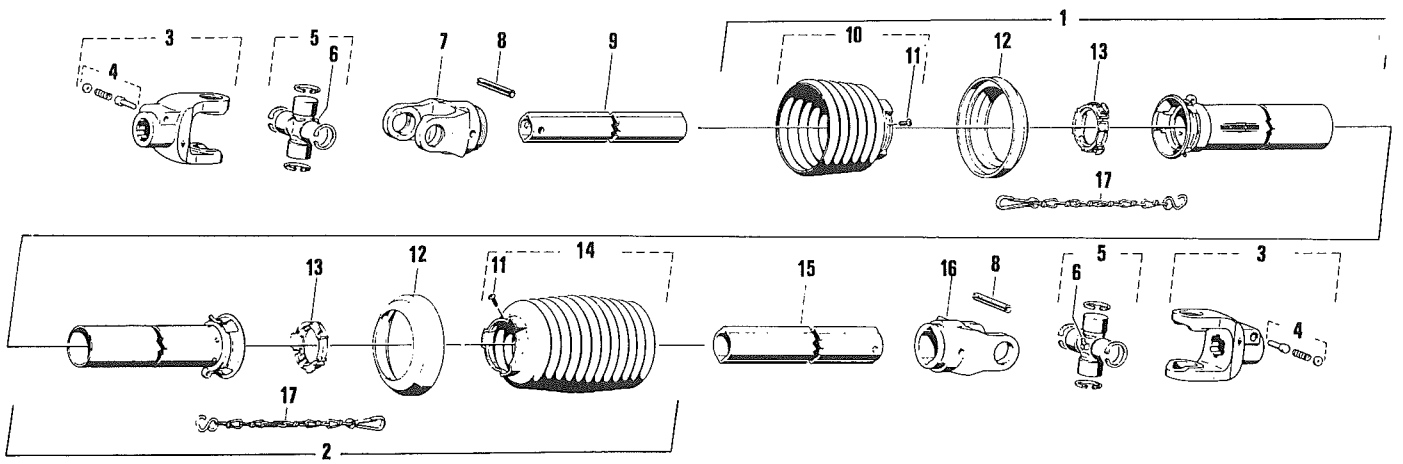
POS.	NUMMER	ANTAL	BENEVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI
1	1315-0104	1	Gearkasse, samlet Getriebekasten, gesammelt		Gearbox, assembling Boîte des vitesses, assemblé	
2	1315-9150	1	Dæksel Deckel		Cover Couvercle	1213-2222 M 8x20 6
3	1315-9145	1	Pakning Dichtung		Gasket Garniture	
4	1331-9994	1	Rulleleje Rollenlager		Roller bearing Palier à rouleau	
5	1315-9109	2	Skive Scheibe		Washer Rondelle	
6	1315-9149	1	Tandhjul Zahnrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne	
7	1315-9148	2	Pasfeder Federkeil		Flat key Clavette	
8	1315-9139	1	Aksel Welle		Shaft Arbre	
9	1331-3106	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement	
10	1332-4502	1	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Circlip	
11	1311-2201	2	Prop 3/8" Rohrverschluss 3/8"		Plug 3/8" Bouchon 3/8"	
12	1315-9138	1	Hus Gehäuse		Housing Boîtier	
13	1315-9146	1	Spidshjul Kegelrad		Bevel pinion Pignon d'attaque conique	
14	1315-9140	2	Skive Scheibe		Washer Rondelle	
15	2755-406x	1	Rulleleje Rollenlager		Roller bearing Palier à rouleau	
16	1315-9141	1	Afstandsstykke Distanzstück		Distance piece Tube d'espacement	
17	1331-3104	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement	
18	1315-9142	1	Skive Scheibe		Washer Rondelle	
19	1255-6101	1	Låsering I 72 Sicherungsring I 72		Locking ring I 72 Anneau de verrouillage I 72	
20	1255-3202	1	Låsering U 35 Sicherungsring U 35		Locking ring U 35 Anneau de verrouillage U 35	
21	1332-3601	1	Olietætningsring Oldichtungsring		Oil tightening ring Anneau d'étanchéité	

Fig. 8



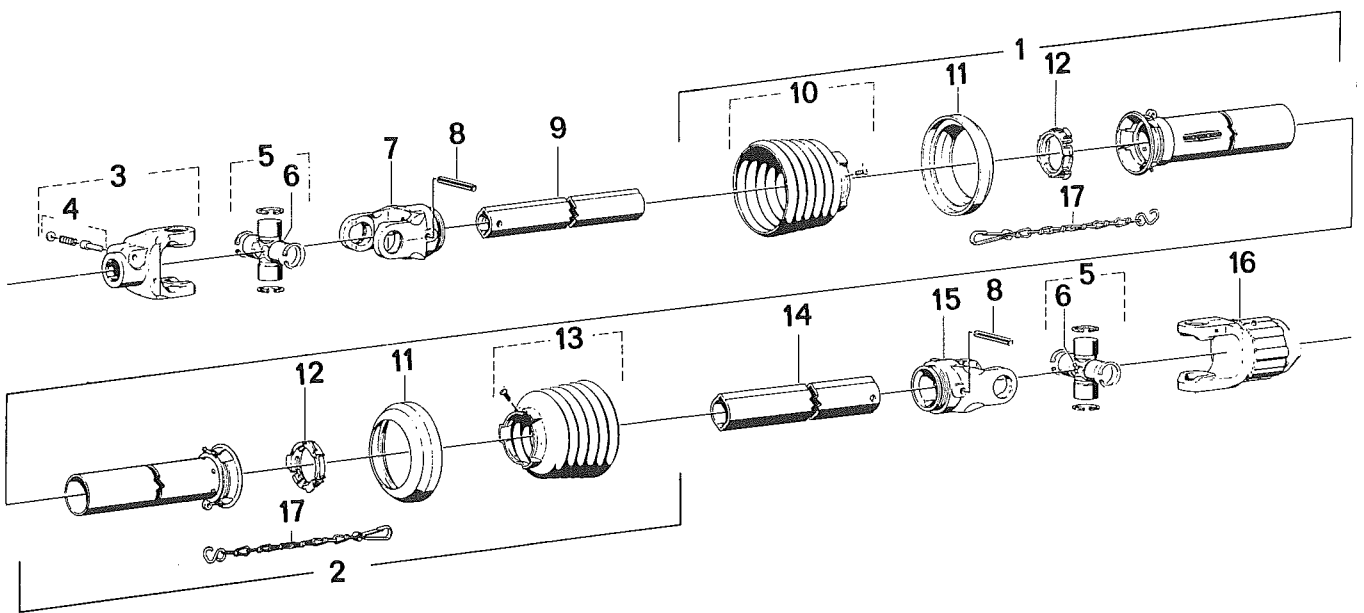
POS.	NUMMER	ANTAL	BENEVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI
1	1315-0109	1	Gearkasse, samlet Getriebekasten, gesammelt		Gearbox, assembling Boîte des vitesses, assemblé	
2	1315-9150	1	Dæksel Deckel		Cover Couvercle	1213-2222 M 8x20 6
3	1315-9145	1	Pakning Dichtung		Gasket Garniture	
4	1331-3106	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement	
5	1315-9109	2	Skive 51,5 Scheibe 51,5		Washer 51,5 Rondelle 51,5	
6	1315-9166	1	Pasfeder Federkeil		Flat key Clavette	
7	1315-9164	1	Aksel Welle		Shaft Arbre	
8	1315-9163	1	Tandhjul Zahnrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne	
9	1331-9994	1	Rulleleje Rollenlager		Roller bearing Palier à rouleau	
10	1332-4502	1	Tætningring Dichtungsring		Tightening ring Circlip	
11	1315-9167	1	Udluftningsprop Entlüftungsschraube		Air scape plug Air de bouchon	
12	1315-9169	1	Hus Gehäuse		Housing Boîte	
13	1311-2201	3	Prop 3/8" Rohrverschluss 3/8"		Plug 3/8" Bouchon 3/8"	
14	1315-9168	1	Spidshjul Kegelrad		Bevel pinion Pignon d'attaque conique	
15	1315-9140	2	Skive 48,0 Scheibe 48,0		Washer 48,0 Rondelle 48,0	
16	1323-9302	1	Rulleleje Rollenlager		Roller bearing Palier à rouleau	
17	1315-9160	1	Afstandsstykke Distanzstück		Distance piece Tube d'espacement	
18	1331-3104	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement	
19	1255-6101	1	Låsering 72 Sicherungsring 72		Locking ring 72 Anneau de verrouillage 72	
20	1255-3202	1	Låsering 35 Sicherungsring 35		Locking ring 35 Anneau de verrouillage 35	
21	1332-3602	1	Olletætningring Oldichtungsring		Oil tightening ring Circlip d'huile	
22	1315-9165	1	Dæksel Deckel		Cover Couvercle	1213-2126 M 8x15 4

Fig. 9



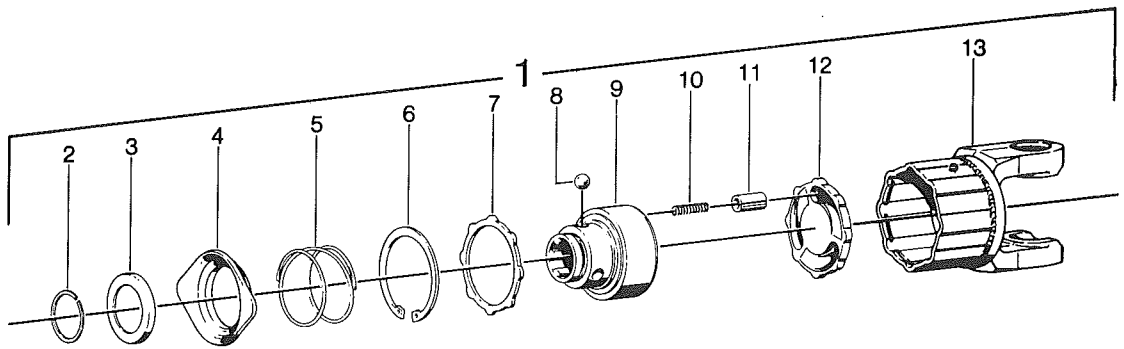
POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BENØVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1342-2924	85.205	Beskyttelsesrør, udvendig Schutzrohr, aussen		Protection tube, outer Tube protection extérieur	1
2	1342-2972	85.204	Beskyttelsesrør, indvendig Schutzrohr, innere		Protection tube, inner Tube protection intérieur	1
3	1341-0005	21.10.00	Koblingsgaffel Kupplungsgabel		Coupling fork Machoire d'accouplement	2
4	1341-9523	Agraset 101	Låsestift Schiebstift		Lock pin Cheville d'arrêt	2
5	1341-9155	21.00.00	Kryds, kpl. Kreuzgarniture, kpl.		Centre cross, cpl. Croisillon cpl.	2
6	1341-9190	63.27.00	Smørenippel Schmiernippel		Grease nipple Graisseur	2
7	1341-9084	21.22.100	Rillegaffel Rillengabel		Fork Machoire	1
8	1251-9006	61.05.03	Spændestift Spannstift		Special pin Goupille mécanindus	2
9	1342-1367	75.25.95	Profilrør Profilrohr		Profile tube Tube profile	1
10	1341-9329	85.25.06	Plastiskskærm med skrue Schutztrichter mit Schraube		Plastic cone with screw Protection plastique avec vis	1
11	1341-9411	60.15.00	Skrue M 4x10 Schraube M 4x10		Screw M 4x10 Vis M 4x10	2
12	1341-9630	82.85.00	Støttering Stützring		Support ring Anneau support	2
13	1341-9618	82.83.04	Gliderring Gleitring		Ring Anneau	2
14	1341-9312	85.25.09	Plastiskskærm med skrue Schutztrichter mit Schraube		Plastic cone with screw Protection plastique avec vis	1
15	1342-1417	75.36.15	Profilrør Profilrohr		Profile tube Tube profile	1
16	1341-9085	21.22.101	Rillegaffel Rillengabel		Fork Machoire	1
17	1341-9641	82.36.03	Holdekæde Haltekette		Support chain Chainette	2

Fig. 10



POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1342-2967	85.205	Beskyttelsesrør, udvendig Schutzrohr, aussen		Protection tube, outer Tube protection extérieur	1
2	1342-2917	85.204	Beskyttelsesrør, indvendig Schutzrohr, innere		Protection tube, inner Tube protection intérieur	1
3	1340-9028	35.10.00	Koblingsgaffel Kupplungsgabel		Coupling fork Machoire d'accouplement	1
4	1341-9523	Agraset 101	Låsestift Schiebstift		Lock pin Cheville d'arrêt	1
5	1340-9153	35.00.00	Kryds, kpl. Kreuzgarniture, kpl.		Centre cross, cpl. Croisillon, cpl.	2
6	1341-9190	63.27.00	Smørenippel Schmiernippel		Grease nipple Graisseur	2
7	1340-9022	35.13.00	Rillegaffel Rillengabel		Fork Machoire	1
8	1251-9007	61.05.08	Spændestift Spannstift		Special pin Goupille mécanindus	2
9	1342-1355	75.25.95	Profilrør Profilrohr		Profile tube Tube profile	1
10	1341-9329	85.25.06	Plastiskærm Schutzrichter		Plastic cone Protection plastique	1
11	1340-9630	82.85.00	Støttering Stützring		Support ring Anneau support	2
12	1341-9618	82.83.04	Glidering Gleitring		Ring Anneau	2
13	1341-9316	85.25.07	Plastiskærm Schutzrichter		Plastic cone Protection plastique	1
14	1342-1410	75.36.15	Profilrør Profilrohr		Profile tube Tube profile	1
15	1340-9023	35.14.00	Rillegaffel Rillengabel		Fork Machoire	1
16	1340-9138	56.181.02	Kobling, friløb Kupplung, freilauf		Coupling, free wheel Accouplement roue libre	1
17	1341-9641	82.36.03	Holdekæde Haltekette		Support chain Chainette	2

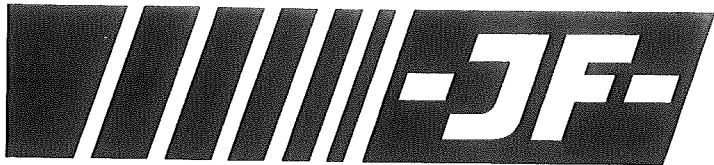
Fig. 11



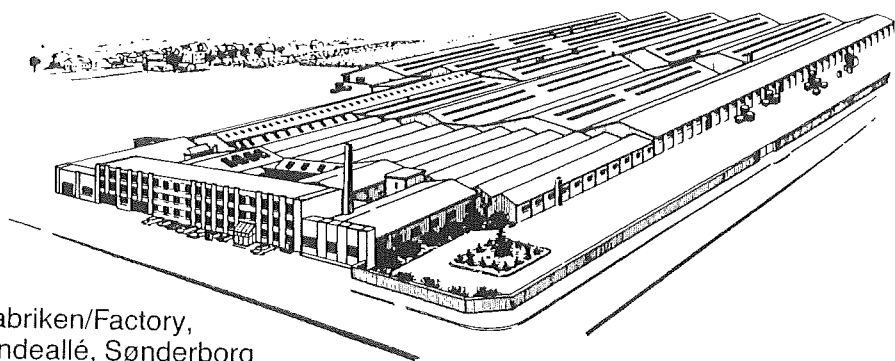
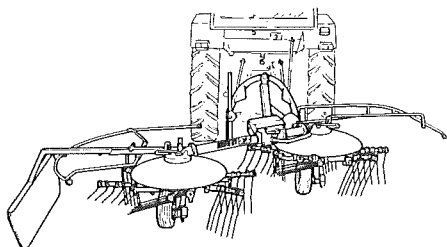
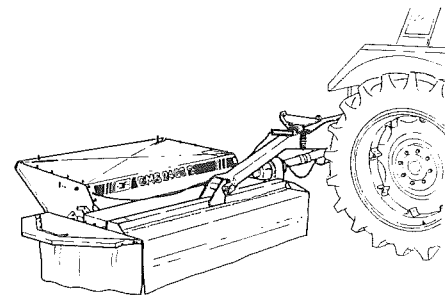
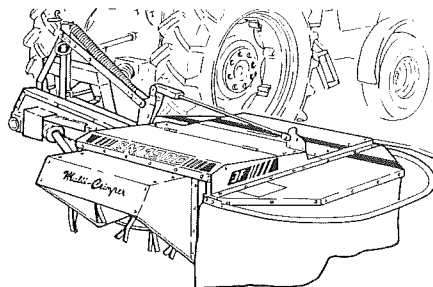
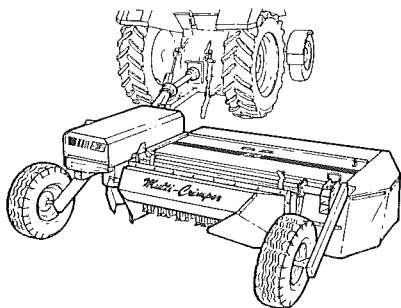
1340-9138

STIFTFRILØB - STIFTFREILAUF - FREE WHEEL - ROUE LIBRE

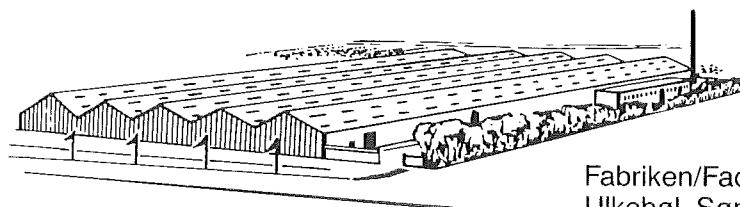
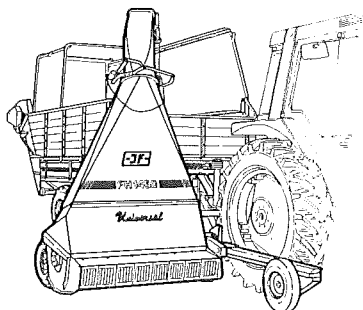
POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-9138	56.181.02	Stiftfriløb, kpl. Stiftfreilauf, kpl.		Free wheel, cpl. Roue libre, cpl.	1
2	1341-9450	62.07.00	Seegerring Seegerring		Circlip Circlip	1
3	1341-9542	16.20.14	Anlægsskive Anlagescheibe		Thrust plate Anneau d'arrêt	1
4	1341-9462	65.03.05	Spændeskive Spannscheibe		Locking collar Rondelle	1
5	1341-9583	66.01.46	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression	1
6	1341-9453	62.15.00	Seegerring Seegerring		Circlip Circlip	1
7	1341-9531	55.15.10	Trykskive Druckscheibe		Pressure plate Plaque de pression	1
8	1341-9626	64.01.02	Kugle Kugel		Ball Bille	3
9	1341-9110	56.11.05	Nav Nabe		Hub Moyeu	1
10	1341-9584	66.01.44	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression	3
11	1341-9595	56.78.01	Cylinderrulle Zylinderrolle		Cylinder roller Rouleau	3
12	1341-9565	56.12.00	Medbringerskive Mitnehmerscheibe		Carrier plate Plaque	1
13	1340-9043	35.31.19	Koblingshus Kupplungsgehäuse		Coupling housing Machoire avec boîtier	1



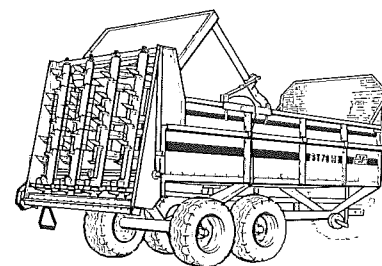
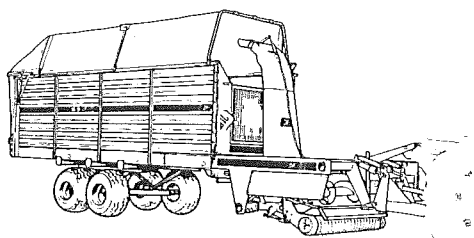
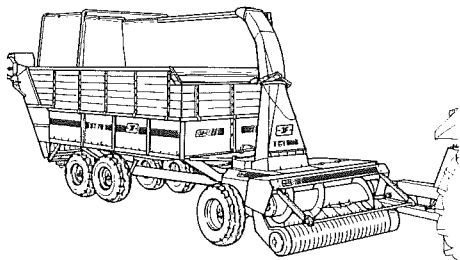
Et omfattende maskinprogram
Ein Lieferprogramm mit Zukunft
Progress In Farm Machinery
Un programme de machines etendu



Fabriken/Factory,
Lindeallé, Sønderborg



Fabriken/Factory,
Ulkebøl, Sønderborg



GMS 567 da-ty-en-fr 0292

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - Danmark
Telephone (+45) 74 42 52 52
Telex 52317 JFSDBG
Telefax (+45) 74 42 58 08
Telefax (+45) 74 42 55 41